

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

2.4.2007

PE 386.522v01-00

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1-37

Förslag till yttrande

(PE 386.294v01-00)

Satu Hassi

Unionens framtida havspolitik: En europeisk vision för oceanerna och haven
(2006/2299(INI))

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 1
Punkt 1, punktsats 3

- Europeiska miljöbyrån tillhandhåller **översikter av** regelbundna bedömningar av den marina miljön **som utförs enligt havskonventionerna, i syfte att göra den lokala sakkunskapen delaktig**, vilket kräver förbättringar av den nationella insamlingen, rapporteringen och utbytet av uppgifter,

Or. en

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 2
Punkt 1a (ny)

- 1a. Europaparlamentet konstaterar att en sund havsmiljö utgör grunden för en hållbar utveckling inom EU:s maritima sektor och erinrar om EU:s åtagande att inbegripa miljöaspekterna i alla delar av gemenskapspolitiken.**

Or. el

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 3
Punkt 2a (ny)

- 2a. Europaparlamentet erinrar om principen för den ekosystembaserade metoden, en av nyckelåtgärderna i den tematiska strategin för att skydda och bevara havsmiljön. Parlamentet insisterar på att denna princip skall tillämpas även med avseende på havspolitik.**

Or. en

Ändringsförslag från Matthias Groote

Ändringsförslag 4
Punkt 3

- 3. Europaparlamentet är sålunda övertygat om att havsmiljöns förnybara resurser kan och bör användas på ett hållbart sätt, så att utnyttjandet av dem och de ekonomiska fördelarna av detta kan fortsätta på lång sikt *och kräver i detta sammanhang även en ökad användning av kust- och havsbaserad vindkraft, så att resursernas sysselsättnings- och näringspolitiska potential utnyttjas på ett hållbart sätt.***

Or. de

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 5
Punkt 3

- 3. Europaparlamentet är sålunda övertygat om att havsmiljöns förnybara resurser kan och bör användas på ett hållbart sätt, så att utnyttjandet av dem och de ekonomiska fördelarna av detta kan fortsätta på lång sikt. *Parlamentet betonar därför behovet av att de olika berörda strategierna anpassas till kraven på en sund havsmiljö.***

Or. en

Ändringsförslag från Matthias Groote

Ändringsförslag 6
Punkt 3a (ny)

- 3a. Europaparlamentet betonar att kust- och havsbaserad vindkraft har en mycket stor utvecklingspotential och kan ge ett betydande bidrag till klimatskyddet och uppmanar därför kommissionen att vidta åtgärder genom att inrätta en stab eller**

samordningsenhet för vindkraft och genom att införa en handlingsplan för vindkraft.

Or. de

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 7
Punkt 3a (ny)

3a. Europaparlamentet kan inte nog understryka behovet av att de kriterier som väljs för ett gott miljötillstånd är tillräckligt långtgående, eftersom dessa kvalitetsmål troligen kommer att vara styrande för åtgärdsprogrammen under lång tid framåt.

Or. sv

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 8
Punkt 3b (ny)

3b. Europaparlamentet anser också att åtgärder för att förbättra vattenkvaliteten måste vidtas snabbt och är därför bekymrat över den utsträckta tidsplan som föreslås i förslaget till direktiv om en marin strategi.

Or. sv

Ändringsförslag från Henrik Lax

Ändringsförslag 9
Punkt 3c (ny)

3c. Europaparlamentet menar därför att det är viktigt att samordna tidsplanen för utarbetandet av åtgärdsplanerna för den marina strategin med viktiga program på EU-nivå, såsom EU:s strukturfonder, för att erhålla största möjliga samordningsvinster med existerande program. Utarbetandet av åtgärdsplanen bör därför ske senast 2012 för att samordning med utarbetandet av strukturprogrammen från och med 2014 skall kunna ske. Samordningen med EU:s jordbruksfond (EUGFJ) är av särskild betydelse för de regioner där jordbruket står för en betydande del av utsläppen till havet.

Or. sv

Ändringsförslag från Matthias Groot

Ändringsförslag 10
Punkt 4

4. Europaparlamentet är oroat över konsekvenserna av klimatförändringarna på de marina ekosystemen **till och med** i de **mest positiva** klimatskyddsscenarierna. Parlamentet kräver att havsmiljöns ytterligare sårbarhet för andra stressfaktorer på grund av dessa konsekvenser måste uppmärksammas på lämpligt sätt. Parlamentet kräver att effektiva åtgärder vidtas omgående mot växthusgasutsläpp från marina verksamheter, **exempelvis att fartygstransporter skall omfattas av handeln med utsläppsrätter och att förnybara energikällor i ökad omfattning skall användas som drivmedel för fartyg.**

Or. de

Ändringsförslag från Matthias Groot

Ändringsförslag 11
Punkt 4a (ny)

- 4a. **Europaparlamentet anser att en avsevärd minskning av utsläpp av kväveoxider och fina partiklar skulle kunna uppnås om en energiförsörjning från land av fartygen under tiden de ligger i hamn kan garanteras och uppmanar därför kommissionen att stödja åtgärder i denna riktning.**

Or. de

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 12
Punkt 4a (ny)

- 4a. **Europaparlamentet begär med eftertryck att genomförandet av nätverket för marina skyddade områden skall påskyndas.**

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 13
Punkt 4b (ny)

- 4b. **Europaparlamentet är oroat över rapporter som antyder att marina utsläpp av koldioxid är högre än vad man förut trott, och utgör upp till 5 procent av de globala**

utsläppen, och beräknas öka med så mycket som 75 procent under de kommande 15 till 20 åren om inte åtgärder vidtas för att motverka trenden. Parlamentet påpekar att utsläpp av växthusgaser från fiskefartyg är betydande. Parlamentet noterar bristen på framsteg inom Internationella sjöfartsorganisationen i denna fråga trots mandatet som givits i Kyotoprotokollet för 10 år sedan och uppmanar kommissionen att föreslå lagstiftning om effektiv minskning av marina utsläpp av växthusgaser och om att EU skall vidta beslutsamma åtgärder för att de internationella klimatkonventionerna skall omfatta den marina sektorn.

Or. en

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 14
Punkt 5

5. Europaparlamentet noterar att den största delen av föroreningen av havsmiljön kommer från landbaserade källor, vilket inbegriper men inte begränsar sig till utsläpp från jordbruk och industrier, som har särskilda effekter på innanhav och delvis instängda hav. Parlamentet betonar att EU måste ägna särskild uppmärksamhet åt dessa områden och vidta åtgärder för att begränsa och förhindra ytterligare förorening. *Den nya tekniken med global övervakning för miljö och säkerhet (GMES) skulle med fördel kunna användas för detta ändamål.*

Or. el

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 15
Punkt 5a (ny)

- 5a. *Europaparlamentet erkänner att utsläpp av luftföroreningar från fartygsbaserade källor kommer att vara större än de från landbaserade källor inom en förutsebar framtid och påminner om sin begäran till kommissionen och medlemsstaterna i samband med den tematiska strategin för luftkvalitet om att vidta brådskande åtgärder för att skära ned utsläppen från sjöfartssektorn och om att kommissionen skall lägga fram förslag om*
- att fastställa utsläppsstandarder för kväveoxider för fartyg som använder hamnar i EU,*
 - gatt utse Medelhavet och nordöstra Atlanten som övervakningsområden för utsläpp av svaveloxider (SECAs) enligt Marpolkonventionen,*
 - att sänka den högsta tillåtna svavelhalten i marina bränslen som får användas i*

SECAs av passagerarfartyg från 1,5 % till 0,5 %,

- *att införa skatteåtgärder såsom skatter eller avgifter på utsläpp av svaveldioxid eller kvävedioxider från fartyg,*
- *att uppmuntra införande av differentierade avgifter i hamnar och farleder som gynnar fartyg med lägre utsläpp av svaveldioxid eller kvävedioxider,*
- *att uppmuntra att fartyg använder landström när de ligger i hamn,*
- *ett EG-direktiv om kvaliteten på marina bränslen.*

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi, Eija-Riitta Korhola, Henrik Lax och Riitta Myller

Ändringsförslag 16

Punkt 5a (ny)

- 5a.** *Europaparlamentet noterar med oro att Östersjön i dag är ett av världens mest förorenade hav och erinrar kommissionen om att parlamentet tidigare efterfrågat ett förslag till en Östersjöstrategi för EU med förslag om åtgärder för en bättre miljö i Östersjön, framför allt minskad övergödning och stopp för utsläpp av olja och andra giftiga och skadliga ämnen i havet. Parlamentet erinrar om att man bör dra full nytta av de redskap för samarbete som redan finns, såsom Interreg-programmen, för att genomföra regionsövergripande projekt för en bättre miljö i Östersjön.*

Or. fi

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 17

Punkt 5a (ny)

- 5a.** *Europaparlamentet framhåller behovet av förstärkta insatser för att utveckla vetenskapliga och tekniska innovationer inom den maritima forskningen, bland annat via ökad finansiering av gemensamma europeiska forskningsprogram.*

Or. el

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 18
Punkt 6

6. **Europaparlamentet är övertygat om att en ren havsmiljö är kritisk för de marina arterna, både för de kommersiella fiskarterna och övriga arter som inte exploateras, och att all återhämtning av de utfiskade bestånden är beroende av en minskning av såväl de marina föroreningarna som av fiskeriansträngningarna. Parlamentet anser att det är absolut nödvändigt att minska marina föroreningar för att garantera att fiskmjöl som används i EU inte är kontaminerat.**

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 19
Punkt 7

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 20
Punkt 7a (ny)

- 7a. **Europaparlamentet riktar uppmärksamheten på de ibland katastrofala konsekvenserna av exotiska organismer i det marina ekosystemet och erkänner att invasiva främmande arter är ett stort hot mot den marina biologiska mångfalden. Parlamentet uppmanar kommissionen att vidta brådskande åtgärder för att förhindra att organismer överförs till barlastvatten och att införa effektiva kontroller av utsläpp av barlastvatten i EU:s vatten.**

Or. en

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 21
Punkt 8a (ny)

- 8a. **Europaparlamentet erkänner att god förvaltning av havsmiljöns resurser kräver en grundlig informationsbas. Parlamentet betonar därför vikten av god vetenskaplig kunskap om havsmiljön för att bistå kostnadseffektivt beslutsfattande och för att**

undvika åtgärder som inte tillför mervärde. Parlamentet begär därför eftertryckligen att marin forskning skall ges särskild tonvikt i form av resurstilldelning för att möjliggöra hållbara och effektiva miljöförbättringar.

Or. en

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 22

Punkt 9

9. Europaparlamentet ***noterar*** att försiktighetsprincipen, såsom den uttrycks i artikel 174.2 i EG-fördraget, ***är en användbar grund*** för ***många*** slags typer av utnyttjande av de marina områdena i EU. ***(text utgår)***

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 23

Punkt 10

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. en

Ändringsförslag från Matthias Groote

Ändringsförslag 24

Punkt 12

12. Europaparlamentet erkänner kustområdenas betydelse för utvecklingen ***och exploateringen*** av förnybar energi, som utgör en avgörande och integrerad del av EU:s ansträngningar för att bekämpa de globala klimatförändringarna. Parlamentet påpekar att korrekt zonindelning ***för syften avseende marin fysisk planering*** för att möjliggöra att platser utvecklas för att ***utnyttja*** vindkraft, tidvattenkraft och andra former av energi därför kommer att bli nödvändig för att minimera konflikter med andra användare av havsmiljön och undvika försämring av miljön. Parlamentet välkomnar de viktiga möjligheter som ***de växande*** branscherna för förnybar energi erbjuder för att skapa sysselsättning och teknisk sakkunskap inom EU.

Or. de

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 25
Punkt 12

12. Europaparlamentet erkänner kustområdenas betydelse för utvecklingen av förnybar energi, som utgör en avgörande och integrerad del av EU:s ansträngningar för att bekämpa de globala klimatförändringarna. Parlamentet påpekar att korrekt zonindelning för att möjliggöra att platser utvecklas för att producera vindkraft, tidvattenkraft och andra former av energi därför kommer att bli nödvändig för att minimera konflikter med andra användare av havsmiljön och undvika försämring av miljön, **varvid hänsyn bör tas till miljökonsekvensbedömningar**. Parlamentet välkomnar de viktiga möjligheter som branscherna för förnybar energi erbjuder för att skapa sysselsättning och teknisk sakkunskap inom EU.

Or. el

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 26
Punkt 13

utgår

Or. en

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 27
Punkt 13a (ny)

- 13a. Europaparlamentet erkänner att det, för att den marina strategin skall bli "miljöpelaren" i havspolitik, är nödvändigt att strategierna till fullo kompletteras varandra för att garantera överensstämmelse i EU:s tillvägagångssätt. Parlamentet överensstämmer i att lagring av koldioxid i geologiska strukturer under havsbotten är en del av ett åtgärds paket för minskning av utsläpp av växthusgaser och begär att det skapas en tydlig ram för lagstiftning och regelverk för spridning av denna teknik.**

Or. en

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 28
Punkt 14

14. Europaparlamentet insisterar på att man vid planering av all utveckling längs med gemenskapens långa kust, för stadsutveckling, industrianläggningar, små och stora hamnar, fritidsanläggningar osv. uttryckligen måste beakta konsekvenserna av klimatförändringarna och de därmed sammanhängande höjningarna av havsnivån, inbegripet den ökade frekvensen och styrkan av stormar och den ökade höjden på vågorna. *(text utgår)*

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 29
Punkt 15

15. Europaparlamentet anser att begreppet ”kluster” skulle kunna ha positiva effekter på havsmiljön om bevarande av livsmiljöer, kontroll av föroreningar och andra miljötekniker införlivas i utformning och genomförande av kluster från planeringsstadiet och framåt. Parlamentet noterar att utbyte av erfarenheter om de bästa miljöteknikerna *och bättre (gränsöverskridande) samarbete mellan hamnar liksom effektivare användning av ledig kapacitet i hamnarna* bör utgöra en viktig del i klusterkonceptet.

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 30
Punkt 16

16. Europaparlamentet välkomnar kommissionens erkännande att ett omfattande system för fysisk planering är nödvändigt för att garantera en stabil lagstiftningsram *och en rättsligt bindande grund för beslutsfattande*. Parlamentet anser att ett avgörande kriterium för *effektiv ekosystembaserad* fysisk planering måste vara att organisera verksamheter på ett sådant sätt att effekterna av miljöskadliga verksamheter hålls utanför ekologiskt känsliga områden. Parlamentet insisterar i detta sammanhang på att instrumentet strategiska miljöbedömningar¹ skall användas.

Or. en

¹ EGT L 197, 21.7.2001, s. 30, (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan).

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 31

Punkt 16

16. Europaparlamentet välkomnar kommissionens erkännande att ett omfattande system för fysisk planering är nödvändigt för att garantera en stabil lagstiftningsram. Parlamentet anser att ett avgörande kriterium för fysisk planering måste vara att organisera verksamheter på ett sådant sätt att effekterna av miljöskadliga verksamheter hålls utanför ekologiskt känsliga områden **samtidigt som resurserna i alla övriga områden används på ett ekologiskt hållbart sätt**. Parlamentet insisterar i detta sammanhang på att instrumentet strategiska miljöbedömningar¹ skall användas.

Or. el

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 32

Punkt 17

17. Europaparlamentet insisterar emellertid på att förvaltning av kustområden, **med hänsyn tagen till Europaparlamentets och rådets rekommendation 2002/413/EG om genomförandet av en integrerad förvaltning av kustområden i Europa**², som ett av sina huvudmål måste ha att bevara havsmiljön, snarare än att sätta undan några få förevisningsområden som en symbol att bevaras.

Or. el

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 33

Punkt 17 a (ny)

- 17a. Europaparlamentet noterar att uppnående av god miljöstatus också kräver att mänskliga verksamheter som utförs utanför ekologiskt känsliga områden skall regleras noga så att all eventuell negativ påverkan på havsmiljön minimeras.**

Or. en

¹ EGT L 197, 21.7.2001, s. 30, (Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan).

² EGT L 148, 6.6.2002, s. 24.

Ändringsförslag från Eija-Riitta Korhola

Ändringsförslag 34
Punkt 19

19. Europaparlamentet ställer sig bakom synpunkten i grönboken att det finns omfattande och svåra problem med de uppgifter som finns tillgängliga om **tillståndet i vissa av EU:s havsområden** och de verksamheter som endera genomförs eller har konsekvenser där. Parlamentet stöder därför kravet på mycket förbättrade program för insamling av uppgifter, kartläggning och undersökningar, spårning av fartyg osv. **i dessa områden** med deltagande av medlemsstaterna, **havskonventionerna**, kommissionen och andra gemenskapsorgan som Europeiska miljöbyrån och Europeiska sjösäkerhetsbyrån.

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 35
Punkt 19

19. Europaparlamentet ställer sig bakom synpunkten i grönboken att det finns omfattande och svåra problem med de uppgifter som finns tillgängliga om **havsmiljön** och de verksamheter som endera genomförs eller har konsekvenser där. Parlamentet stöder därför kravet på mycket förbättrade program för insamling av uppgifter, kartläggning och undersökningar, spårning av fartyg osv. med deltagande av medlemsstaterna, kommissionen och andra gemenskapsorgan som Europeiska miljöbyrån och Europeiska sjösäkerhetsbyrån.

Or. en

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 36
Punkt 19

19. Europaparlamentet ställer sig bakom synpunkten i grönboken att det finns omfattande och svåra problem med de uppgifter som finns tillgängliga om havsområdenas tillstånd och de verksamheter som endera genomförs eller har konsekvenser där. Parlamentet stöder därför kravet på mycket förbättrade program för insamling av uppgifter, kartläggning och undersökningar, spårning av fartyg osv. med deltagande av medlemsstaterna, kommissionen och andra gemenskapsorgan som Europeiska miljöbyrån och Europeiska sjösäkerhetsbyrån. **Parlamentet framhåller även betydelsen av att det sker ett utbyte av bästa praxis på nationell, regional och europeisk nivå.**

Ändringsförslag från Mojca Drčar Murko

Ändringsförslag 37

Punkt 20

20. Europaparlamentet noterar att det i grönboken nämns att flera användbara bidrag kan ges av militären, däribland efterforskning och räddningsuppgifter, katastrofhjälp och övervakning till sjöss. Parlamentet beklagar dock att inga skador på miljön som militär verksamhet, exempelvis tester av vapen, **byggande av flottbaser och användning av högintensiva undervattenssonarsystem som kan ha skadliga effekter på valdjur och leda till dövhet, skador på inre organ och dödlig masstrandning**, kan ge upphov till nämns. Parlamentet insisterar i detta avseende på att militära verksamheter skall inkorporeras fullständigt i den marina politiken och omfattas fullständigt av miljökonsekvensbedömningar och ansvarsskyldighet.

Or. en